



MANUALE ISTRUZIONI D'USO



MINI AUTOMATICA COMPACT

Range Ø 20 / 42 mm (0,78"- 1,78")

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Indice

Presentazione aziendale e illustrazione del significato del presente manuale	3
Clausole generali di garanzia	4
Uso previsto della macchina	5
Dati tecnici	6
Dotazione standard della macchina	8
Optional	9
Prescrizioni di sicurezza	10
Indicazioni per il trasporto	11
Stabilità macchina	12
Posto lavoro	12
Esclusione dell'obbligo di installazione pulsante di emergenza	12
Preparazione della macchina	13
Settaggio della macchina	14
Settaggio utensili	18
Utilizzo della macchina	23
Settaggio fine corsa automatico	26
Manutenzione	32

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Presentazione aziendale e illustrazione del significato del presente manuale

G.B.C. Industrial Tools S.p.A. è conosciuta in tutto il mondo per la qualità delle proprie macchine ed accessori per il taglio e smusso di tubi di ogni tipologia e macchine per lo smusso delle lamiere.

La sede principale è sita a Cazzago San Martino (BS) dove operano la Direzione generale, vendite e finanziaria, nonché il magazzino principale e l'ufficio spedizioni.

STANDARD QUALITATIVO—Tutte le nostre macchine sono prodotte secondo gli standard di qualità più elevati. Dal 1996 l'organizzazione G.B.C. ha attivato e segue procedure di gestione in conformità con le norme del sistema qualità UNI EN ISO 9001 (SGS ITALIA S.R.L. N° IT 96.088 dal 1996).

Questo **Manuale d'uso e manutenzione** è stato realizzato in accordo alla direttiva macchine—vedi riferimenti contenuti nella dichiarazione CE—. Il manuale deve essere utilizzato da operatori già qualificati per l'uso di macchine in cantiere per l'installazione di tubi e o la loro fresatura. Questo manuale è fornito con la macchinale quale si riferisce. Il cliente può richiederne altre copie alla **G.B.C. Industrial Tools S.p.a.** La ns. società mantiene i diritti di proprietà intellettuale su questo documento e ne proibisce la parziale o totale distribuzione a persone giuridiche o fisiche senza il proprio preventivo consenso. **G.B.C. Industrial Tools S.p.a.** avverte i propri clienti che qualsiasi operazione svolta sulle macchine che non sia specificata nel presente manuale invalida i diritti di garanzia. **G.B.C. Industrial Tools S.p.a.** raccomanda di contattare il proprio Servizio Manutenzione prima di approntare modifiche alla macchina contattando la sede di (Cazzago San Martino - BRESCIA - ITALY).

Attenersi scrupolosamente al rispetto dei dati contenuti nella targhetta identificativa

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare:

Tel. +39 - 030 - 7451154
Fax +39 - 030 - 7356629

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



CLAUSOLE GENERALI DI GARANZIA

G.B.C. garantisce l' idoneità all'uso e la conformità alle specifiche della macchina richiamata in questo manuale. La garanzia copre la macchina nel suo complesso per un periodo di un anno dalla data di spedizione all'utente per difetti all'origine non imputabili al cliente. (cfr Documento di Trasporto). Le parti soggette ad usura sono escluse dalla garanzia a sola discrezione della **G.B.C.**.

Se si rilevassero difetti operativi durante il periodo di garanzia, **G.B.C.** o il suo Servizio Manutenzione, di seguito denominato **MSS**, dovrà porre rimedio al difetto senza imputare all'utente i costi di manodopera o pezzi di ricambio forniti se non in caso di malfunzionamento diretto o indiretto dovuto ad uso scorretto o manomissione. La macchina non deve in ogni caso essere smontata o manomessa all'atto della spedizione. La garanzia è valida solo se il documento di garanzia è stato firmato da **G.B.C.** e controfirmato da un distributore ufficiale **G.B.C.** collegato al Servizio Manutenzione **MSS**.

La spedizione di materiale difettato deve avvenire entro 8 (otto) giorni dalla data di notifica del difetto e/o reclamo e/o richiesta di assistenza tecnica. Altrimenti la garanzia viene invalidata. Gli obblighi di **G.B.C.** e del Servizio Manutenzione **MSS** coprono solo la riparazione del difetto, la manutenzione generale e la verifica del materiale in oggetto. La sostituzione dei componenti è a unica discrezione della **G.B.C.**. I costi della spedizione da e per il Servizio Manutenzione **MSS** nonché i costi diretti ed indiretti dovuti alla riparazione del prodotto sono a carico dell'utente. Qualsiasi intervento in garanzia o manutenzione straordinaria deve essere eseguita dalla **G.B.C.** o dal Servizio Manutenzione autorizzato **MSS**; altrimenti la garanzia viene invalidata.

Qualsiasi manutenzione non di routine eseguita dal cliente/utente o centri di assistenza tecnica non approvati da **G.B.C.** non saranno rimborsati e invalidano immediatamente la garanzia. La garanzia non è valida nei casi non specificati dal presente certificato o per danno causato da uso scorretto dei materiali, alimentazione errata, negligenza, modifiche non autorizzate, agenti atmosferici, atti vandalici, danno dovuto ad incauto maneggiamento e/o trasporto, uso di pezzi di ricambio non originali **G.B.C.**, pezzi di ricambio e danneggiamenti per cause non specificate da **G.B.C.**, per le quali **G.B.C.** non accetta alcuna responsabilità. **G.B.C.** si riserva il diritto di modificare e migliorare i propri prodotti senza alcun obbligo di modificare le attrezzature ed i componenti già forniti. Nessuno è autorizzato a modificare le condizioni contenute nel presente certificato o emettere alcunché in nome della **G.B.C.**. Il cliente ha il tempo previsto dal codice civile per presentare reclamo in merito a difetti e/o danni sul materiale o sulle quantità ordinate; all'atto di accettazione della merce, il cliente accetta automaticamente anche le condizioni di garanzia sopra citate.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

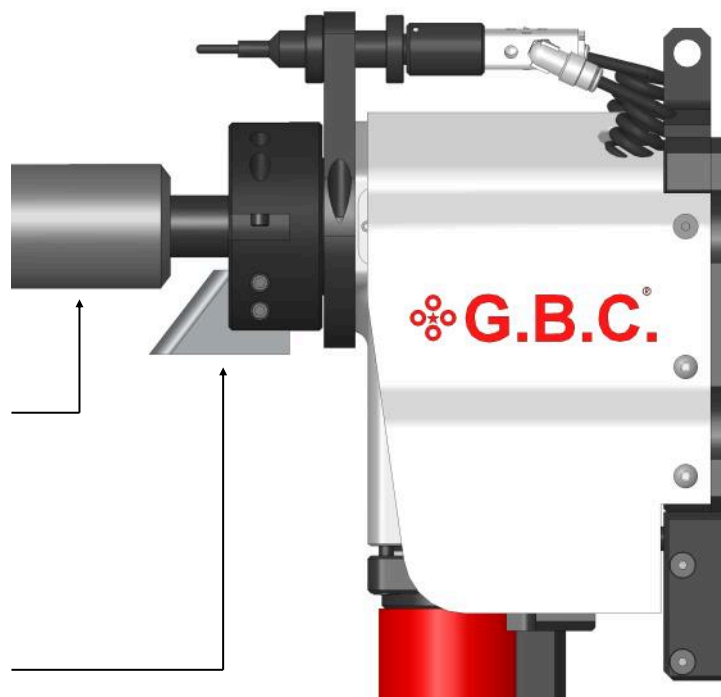


Uso previsto della macchina

La macchina in oggetto viene utilizzata per la preparazione alla saldatura di tubi compresi nel range nominale della macchina.

Lavora inserita e bloccata all'interno del tubo.

Lo smusso è realizzato attraverso utensili di materiale e forma diversa a seconda della natura del materiale da smussare.



SOLO OPERATORI SPECIALIZZATI CHE ABBIANO RICEVUTO ADEGUATA FORMAZIONE POSSONO UTILIZZARE LA MACCHINA—

A FRONTE DI SPECIFICA FORMAZIONE, NON SI SEGNALANO USI SCORRETTI DELLA STESSA RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILI

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

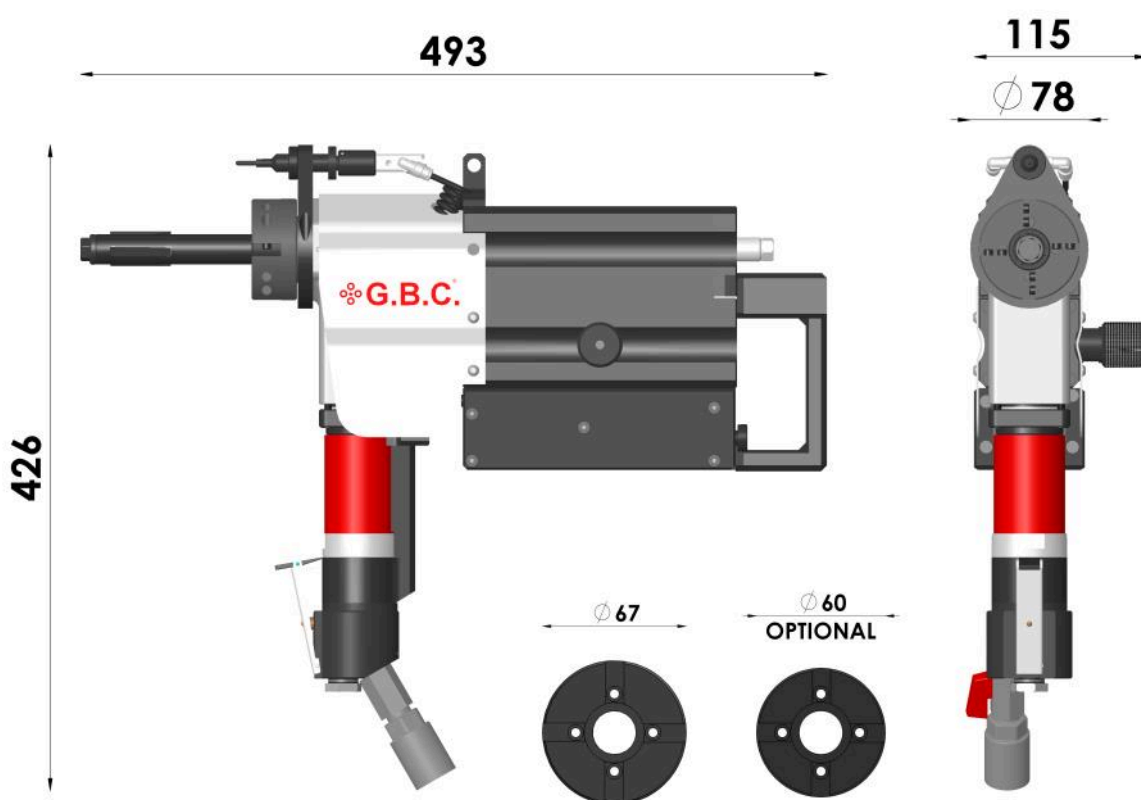
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



DATI TECNICI		
		PNEUMATICA
Capacità di bloccaggio Ø interno	mm (inches)	20 - 42 (0.78 - 1.65)
Velocità a vuoto	gg/min (Rpm)	180
Coppia massima	Nm (Nm)	12 (7 bar) 18 (8 bar)
Avanzamento assiale	mm (inches)	40 (1.57)
Potenza motore pneumatico	Hp (W)	0.59 (435)
Consumo Aria	NI/min (cfm)	615 (21.7)
Pressione aria	Bar (psi)	7 ÷ 8 (101 ÷ 116)
Connessione attacco aria	Pollici (inches)	1/2" (1/2")
Emissione acustica max	Db	75
Peso Macchina	kG	11,2



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Fresatubi GBC:MINI AUTOMATICA



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Dotazione standard della macchina

La macchina viene fornita al cliente corredata di:

- Serie di alette completa 20 a 42 mm di cui una serie già montata
- Chiave a brugola da 3 mm.
- Chiave a forchetta doppia 14-17
- Cassetta macchina
- Manuale istruzioni d'uso e manutenzione e disegni esplosi della macchina nei quali vengono evidenziati i particolari costituenti la macchina

Fresatubi



Chiavi di servizio



Manuale istruzioni d'uso e manutenzione Disegni



G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



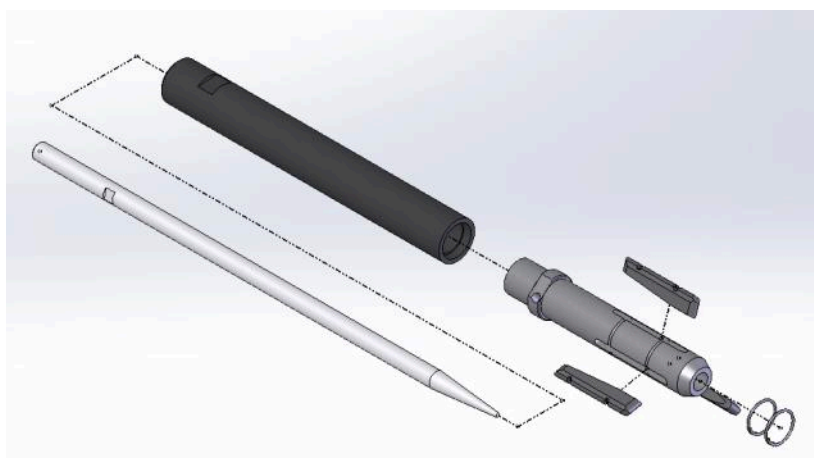
MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



OPTIONAL

**ALBERI RIDOTTI INTERCAMBIABILI PER LAVORAZIONE DI TUBI DA
12.5mm A 21mm ø INTERNO.**



FR+L



ATTENZIONE: E' indispensabile utilizzare un gruppo FR+L per garantire un corretto funzionamento della macchina.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Prescrizioni di sicurezza

G.B.C. progetta e costruisce le proprie macchine seguendo le norme di sicurezza antinfortunistiche indicate dalle direttive CEE applicabili e dalle leggi italiane che le hanno recepite. Nessuna responsabilità è dovuta alla G.B.C. per uso improprio delle macchine e per l'utilizzo delle stesse non in conformità delle norme qui di seguito indicate e delle istruzioni d'uso e manutenzione allegate.

- Leggere attentamente TUTTE le norme di seguito scritte e le allegate istruzioni d'uso e manutenzione prima di iniziare qualsiasi operazione.
- Accertarsi che l'operatore ed il responsabile del reparto che utilizzano la macchina siano a completa conoscenza di tutte le norme e istruzioni e che siano qualificati per farlo.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate dai simboli internazionali apposti sulla macchina e/o sul contenitore della stessa.
- Non eseguire alcun intervento di manutenzione con la macchina collegata all'alimentazione.
- Accertarsi prima di ogni uso che i collegamenti all'alimentazione siano conformi alle caratteristiche specificate nel manuale G.B.C.

L'operatore autorizzato è comunque tenuto a non disattendere le regole basilari della sicurezza quali:

- Uso di guanti e occhiali (DPI dispositivi di protezione individuale forniti dall'azienda responsabile del cantiere o dello stabilimento)Illuminare sufficientemente l'area di lavoro
- Sincerarsi di operare in area che consenta manovre libere (almeno 1,5 mt attorno all'operatore)
- Non sostituire il sistema di comando ed evitare di sostituire pezzi con ricambi non originali, non proiettare getti d'acqua violenti sulla macchina
- Evitare di avvicinare le mani alle parti calde e taglienti

G.B.C. Industrial Tools S.p.A precisa che per eventuali casistiche non specificate è indispensabile l'autorizzazione del costruttore.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Con il corretto uso dei DPI, i rischi residui sono generati da malfunzionamento dell'impianto del cliente e non a difetti congeniti della macchina GBC

- 1 *Lavorare sempre con guanti ed occhiali protettivi da lavoro.*
- 2 *Non settare MAI la macchina con la forza motrice collegata*
- 3 *Durante la lavorazione tenere sempre le mani rispettivamente sulla valvola di sicurezza e sul volante.*
- 4 *Il Manuale Istruzioni d'uso e i disegni macchina vi forniranno sempre adeguate e veloci spiegazioni.*



Indicazioni per il trasporto

Peso macchina	kg	10	
Dimensioni spedizione	mm	800x600x300	
Peso spedizione	kg	20	

Al di sotto dei 25 Kg non sono richiesti mezzi di sollevamento diversi dalla forza umana di un unico operatore

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Stabilità macchina

In considerazione della sua massa non si rilevano particolari problemi di stabilità che possano incidere sulla sicurezza dell'operatore.

Posto di lavoro

Utilizzando sempre entrambe le mani, l'operatore non può avvicinarsi all'utensile in quanto la macchina si bloccherebbe —freno motore—

Esclusione dell'obbligo di installazione di pulsanti di emergenza

Si applica quanto previsto dal punto 1.2.4.3. dell'allegato I della direttiva macchine.
Le macchine portatili o condotte a mano non hanno l'obbligo di pulsante di emergenza .

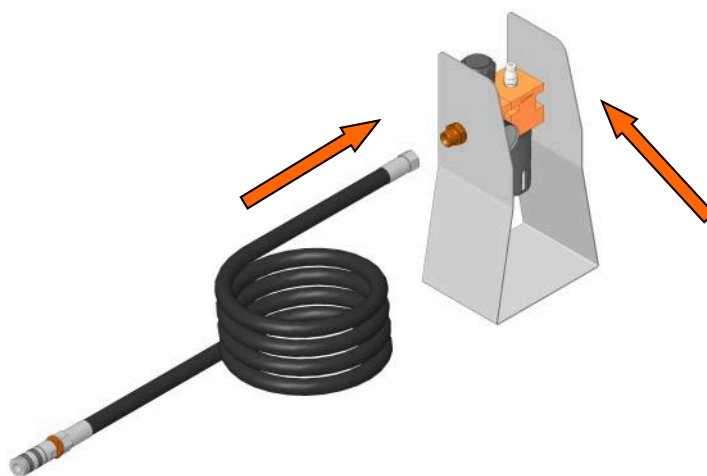
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

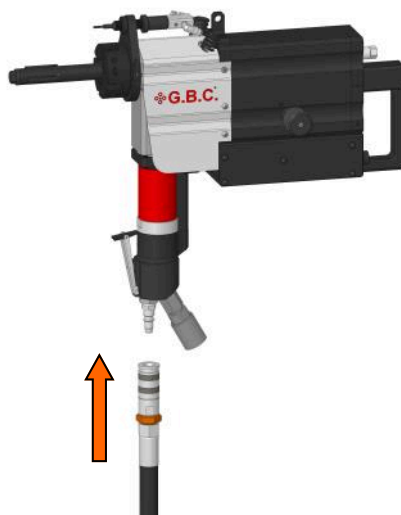


PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

- Collegamento alla rete generale -



Collegare la manichetta in dotazione al gr. FR+L come si vede in figura. Dalla parte opposta collegare il gr. FR+L alla rete principale.



Collegare la parte dell'innesto rapido della manichetta in dotazione alla macchina.

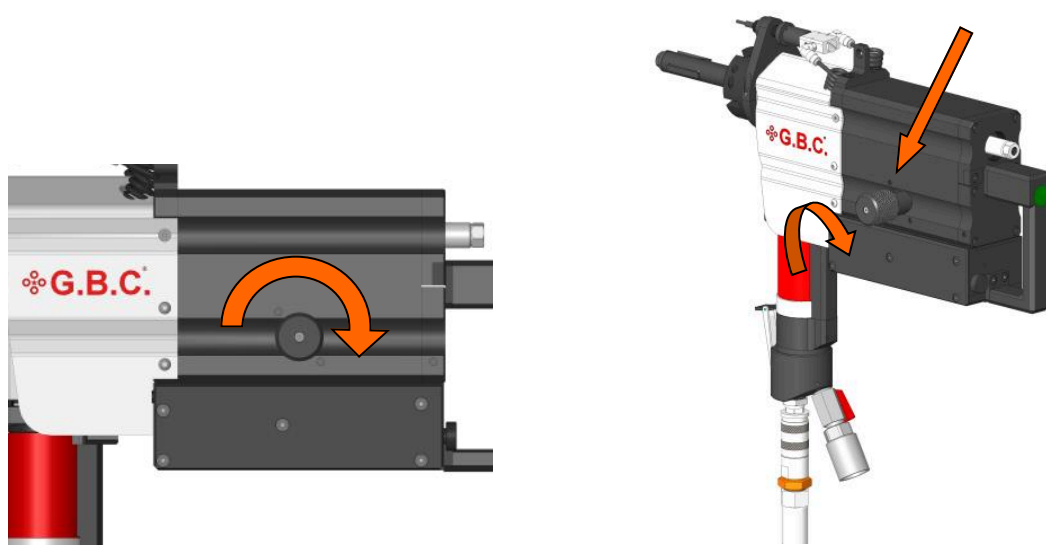
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629

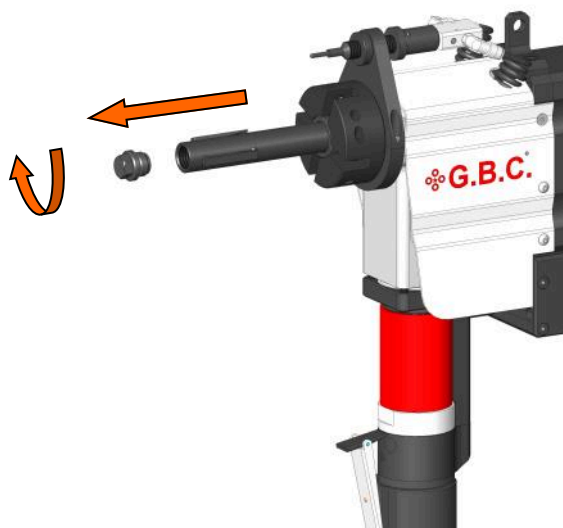


SETTAGGIO MACCHINA

- Sostituzione alette di bloccaggio -



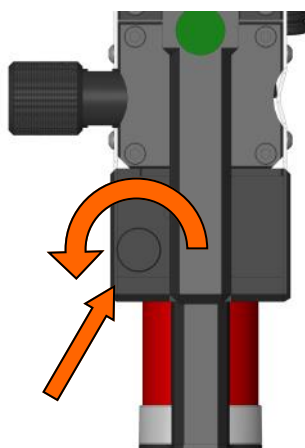
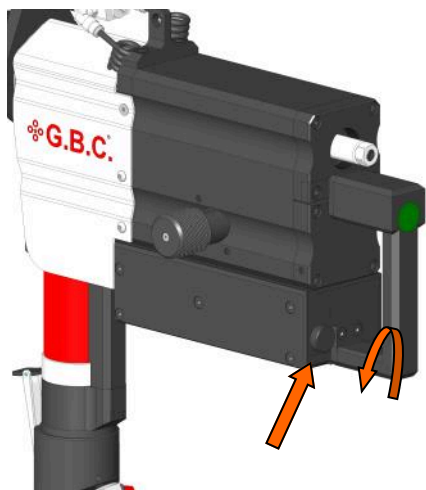
Chiudere a fondo la manopola regolazione avanzamento in senso orario come in figura.



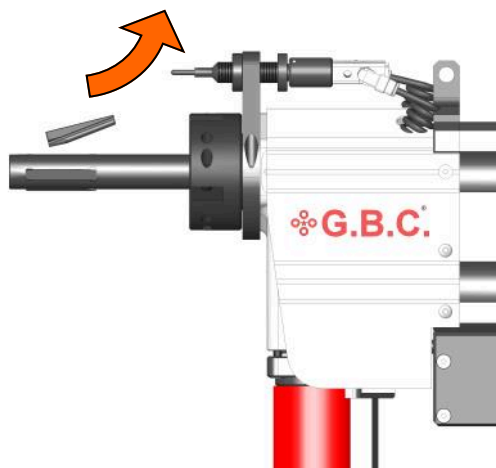
Svitare in senso antiorario con la chiave in dotazione il tappo riscontro alette come in figura

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

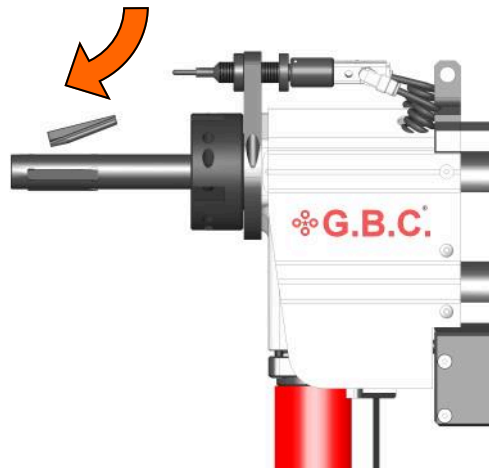
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



Svitare in senso antiorario il pomolo manuale/auto. **NB eseguire un max di 2 giri.**



Togliere le alette come mostrato in figura .



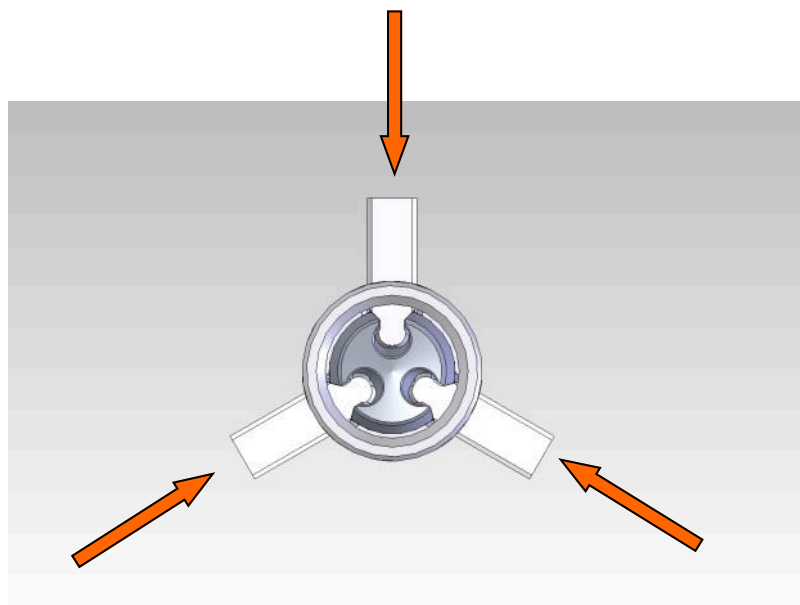
Selezionare le tre alette in funzione del diametro del tubo da lavorare e inserirle nelle apposite sedi.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

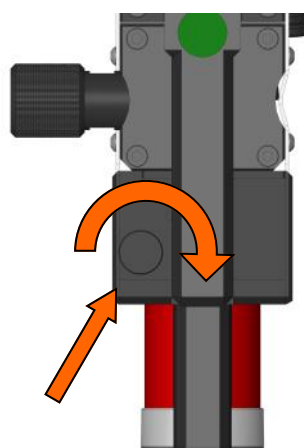
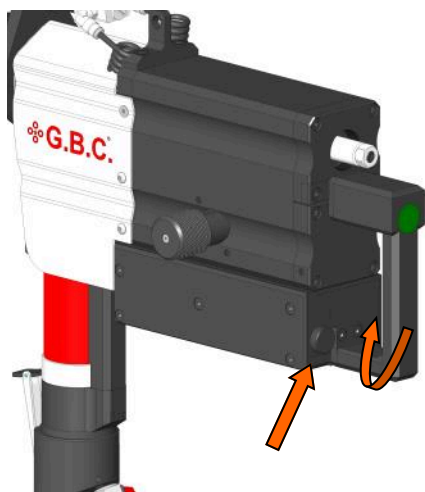
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Tenere premute e ferme con una mano le 3 alette



Avvitare in senso orario il pomolo manuale/auto finché si arriva in battuta

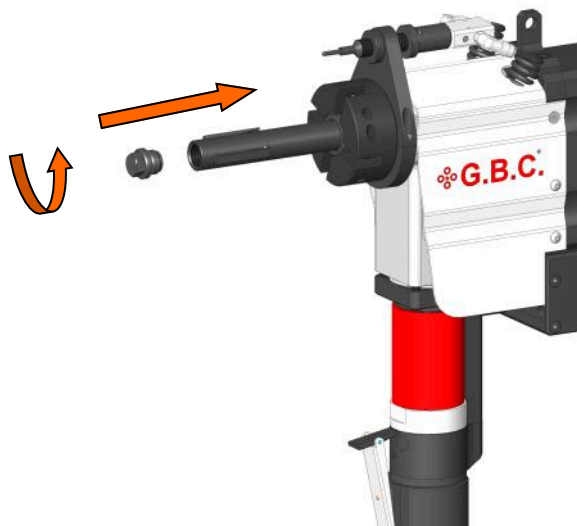
G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



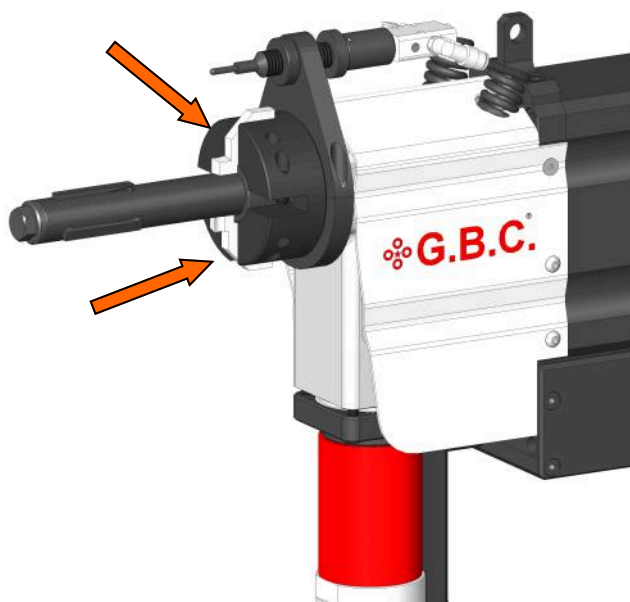
Riavvitare, in senso orario, fino in battuta ,il tappo riscontro alette smontato in precedenza

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



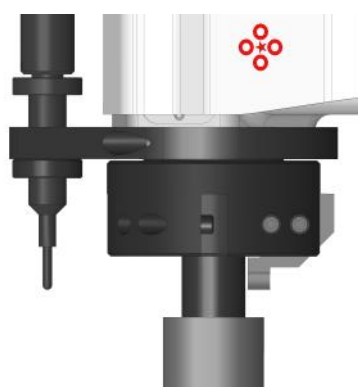
- *Settaggio utensili* -



Montare i 2 utensili selezionati in funzione dell'albero e della lavorazione da eseguire.



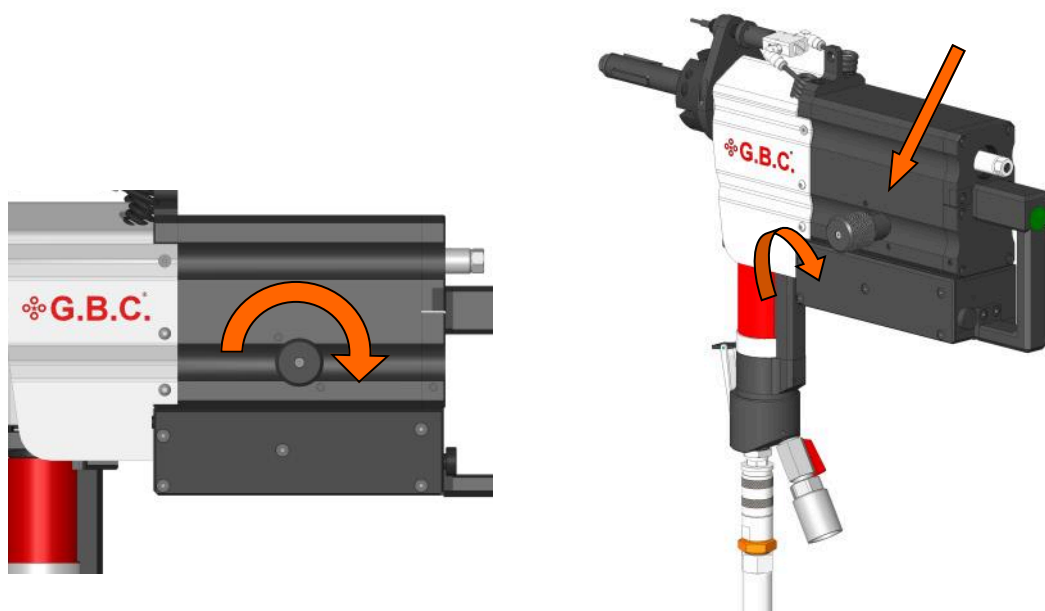
*POSIZIONE
ERRATA UTENSILE*



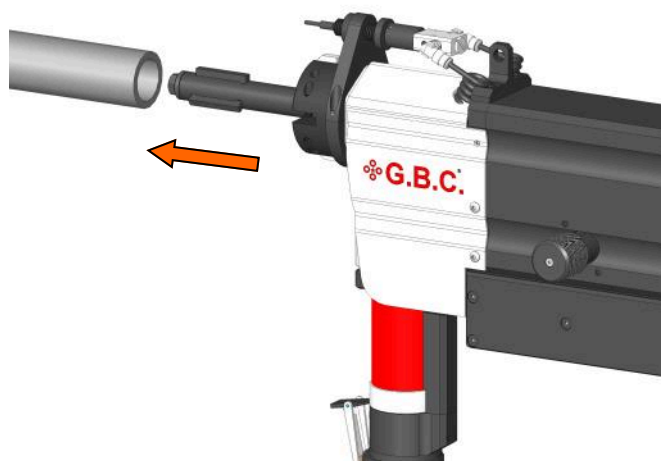
*POSIZIONE
CORRETTA UTENSILE*

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



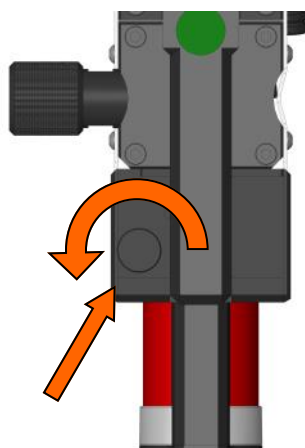
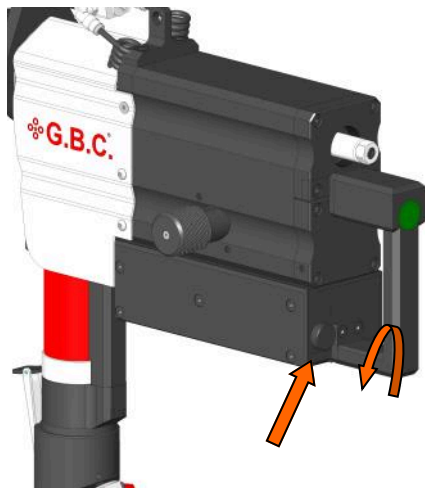
Chiudere a fondo la manopola regolazione avanzamento in senso orario come in figura.



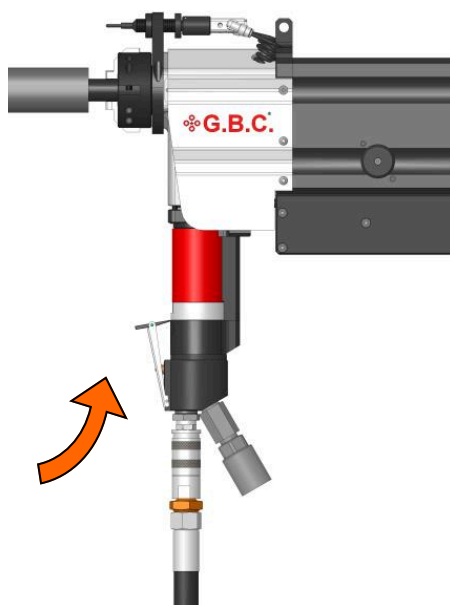
Inserire l'albero della macchina all'interno di uno dei tubi che si devono lavorare.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Svitare in senso antiorario il pomolo manuale/auto. **NB eseguire un max di 2 giri.**
La macchina a questo punto è bloccata nel tubo.



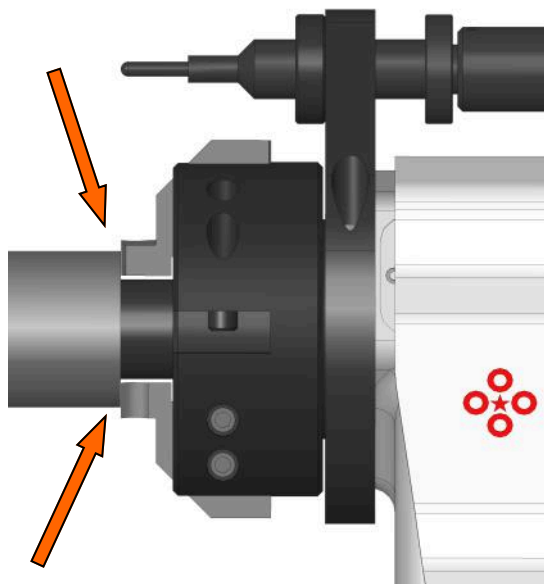
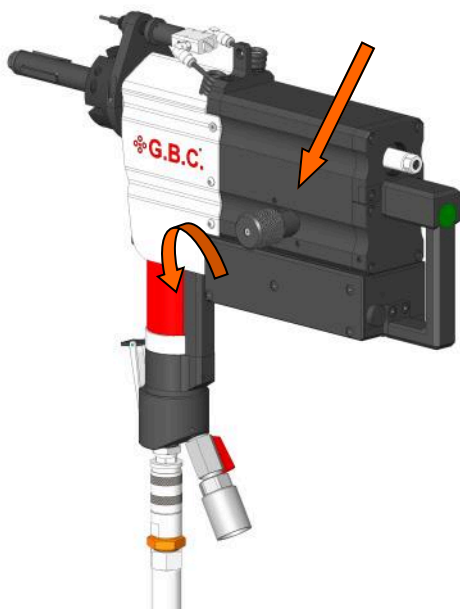
Azionare la macchina premendo la leva nella direzione indicata dalla freccia.



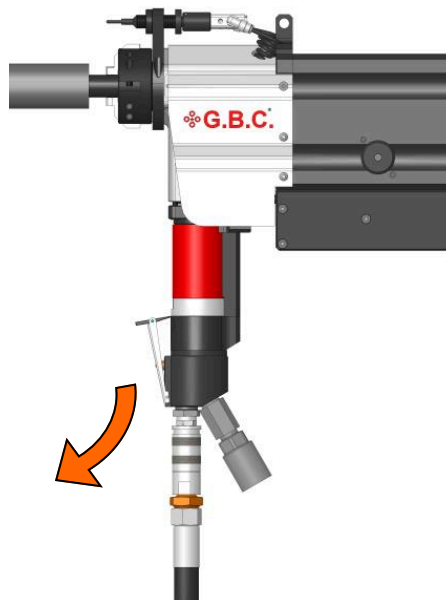
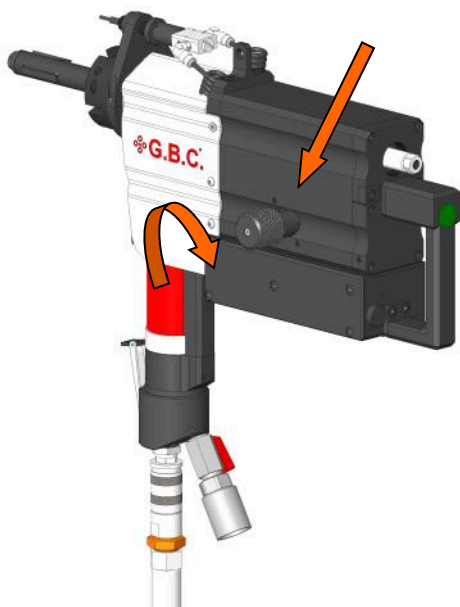
ATTENZIONE: E' necessario esercitare una pressione continua.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



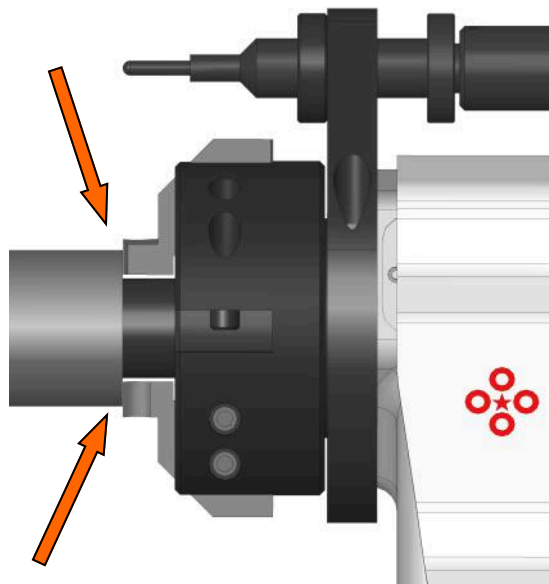
Azionare l'avanzamento utensili con la rotazione in senso antiorario della manopola e lavorare il tubo per 1-2 mm.



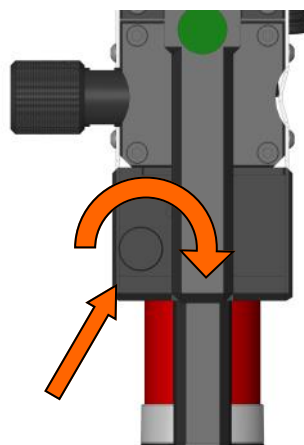
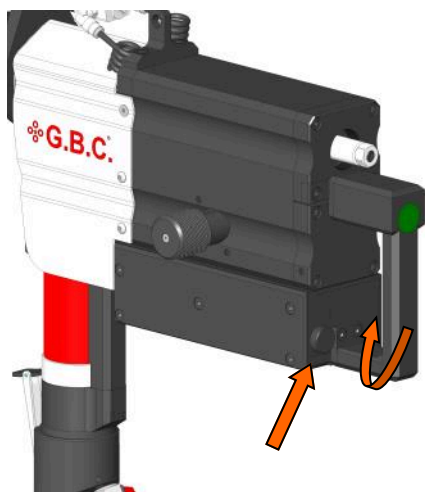
Arrestare l'avanzamento utensile ruotando in senso orario ,fino in battuta, la manopola vedi figura. Successivamente rilasciare la leva del motore precedentemente azionato per fermare la rotazione del mandrino.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



Regolare i 2 utensili in modo che entrambe tocchino perfettamente la testa del tubo appena lavorata



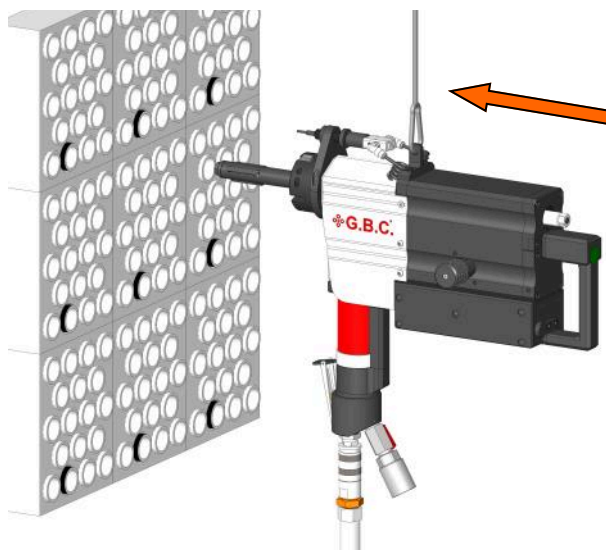
Sostenere la macchina e avvitare in senso orario il pomolo manuale/auto finché si arriva in battuta.
Ora è attivata la funzione AUTO.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

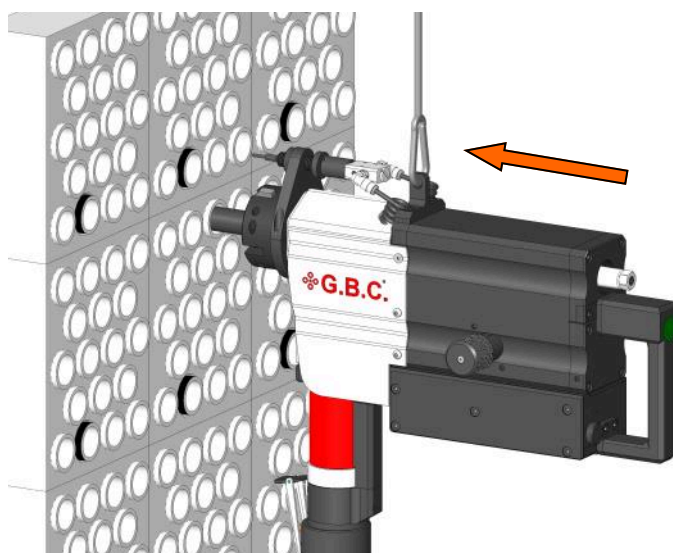
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



UTILIZZO DELLA MACCHINA



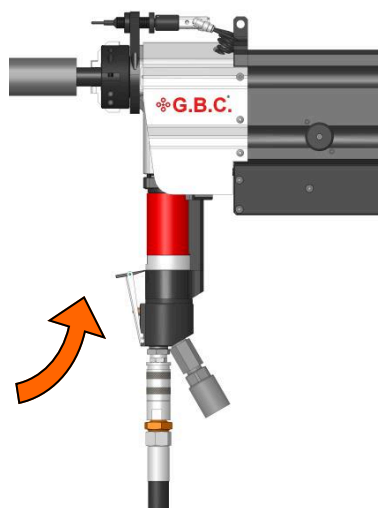
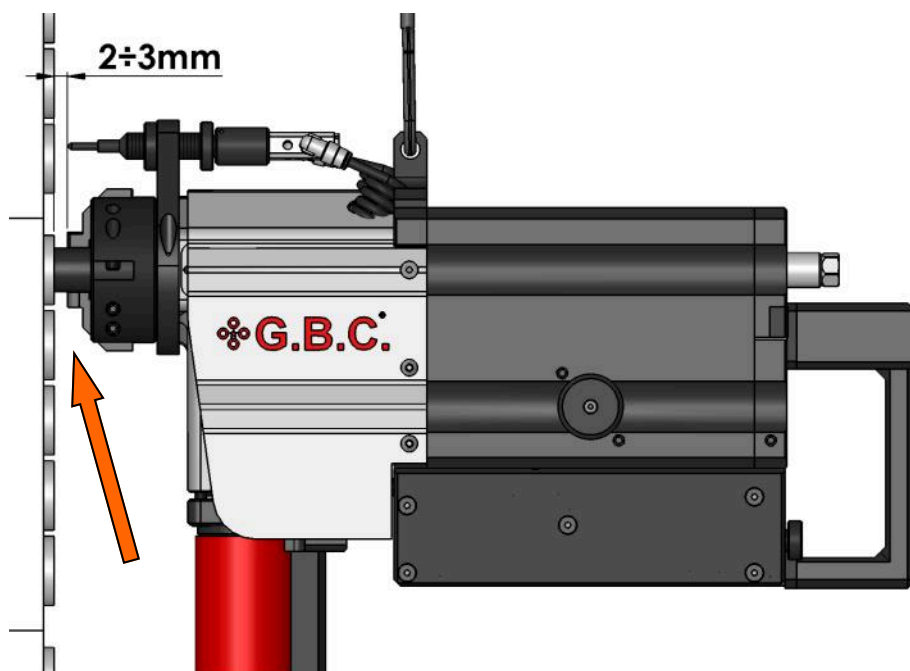
Se possibile, utilizzare un bilanciatore (optional GBC) per sorreggere la macchina di fronte ai tubi da lavorare come illustrato in figura .



Inserire l'albero della macchina all'interno del tubo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Sorreggere la macchina portandola in asse con il tubo e con l'utensile distante 2-3 mm dallo stesso
Azionare la macchina premendo la leva nella direzione indicata dalla freccia.

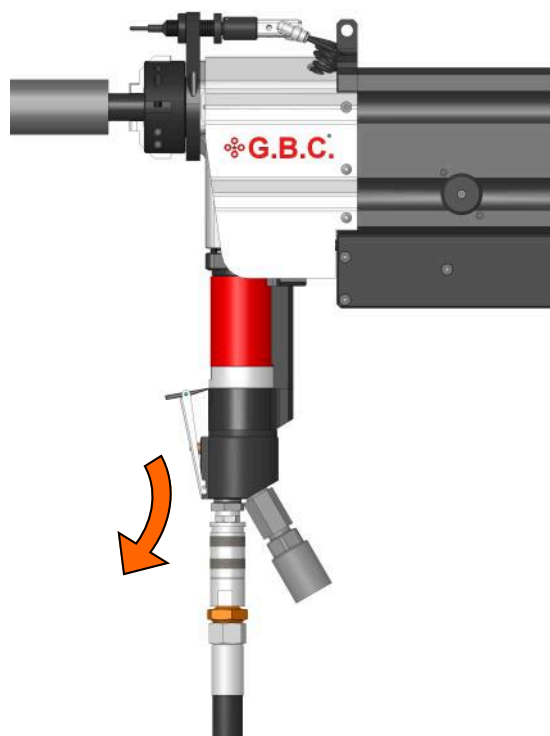
**N.B.:RICORDARSI DI REGOLARE L'AVANZAMENTO MACCHINA AGENDO SUL
REGOLATORE**

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

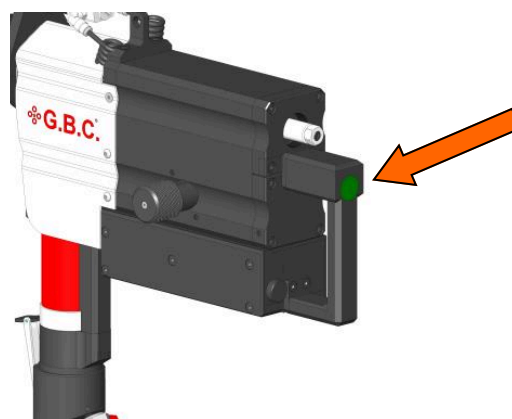
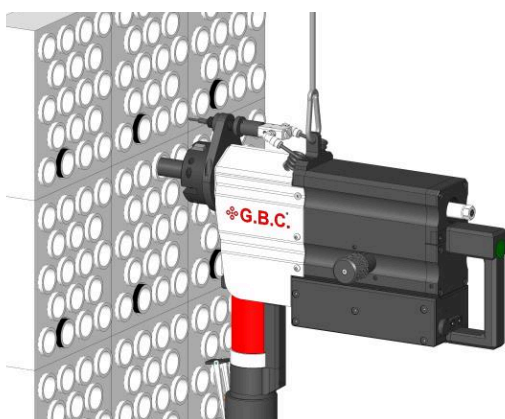
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



A fine lavorazione lo spillo del sensore finecorsa verrà attivato e la macchina arretrerà.
Successivamente rilasciare la leva in modo di far arrestare la rotazione del mandrino portautensile.
La macchina tornerà in posizione di start automaticamente.



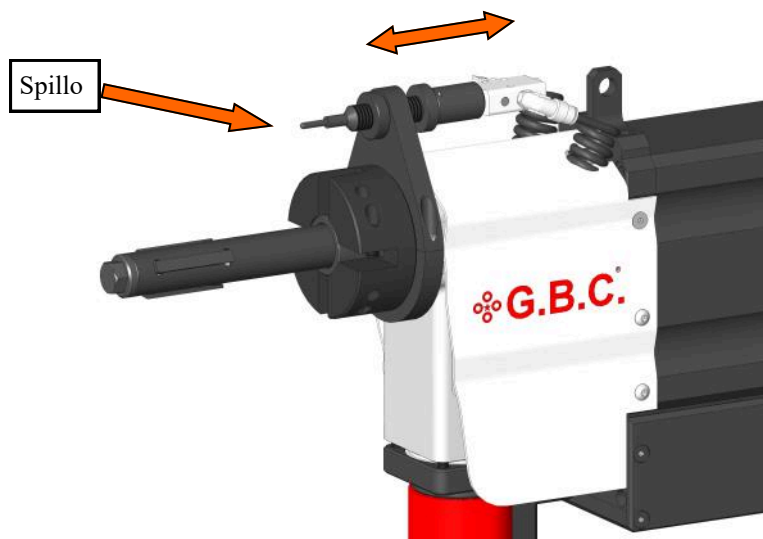
E' possibile far arretrare la macchina in qualsiasi momento agendo sul pulsante verde bypassando il sensore finecorsa

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

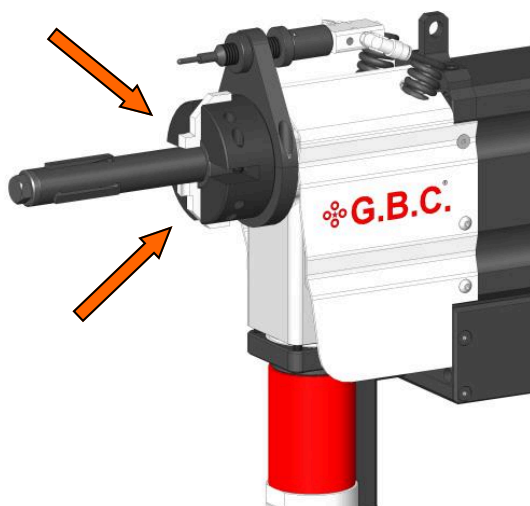
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



- *Settaggio finecorsa pneumatico* -



La macchina è dotata di fine corsa pneumatico che serve per determinare la lunghezza della parte che sporge dei tubi rispetto a un punto fisso che potrebbe essere la piastra o il tubo stesso. Questa lunghezza si determina facendo scorrere il finecorsa sulla slitta di sostegno. Per variazioni maggiori, sostituire lo spillo con uno di lunghezza adeguata.



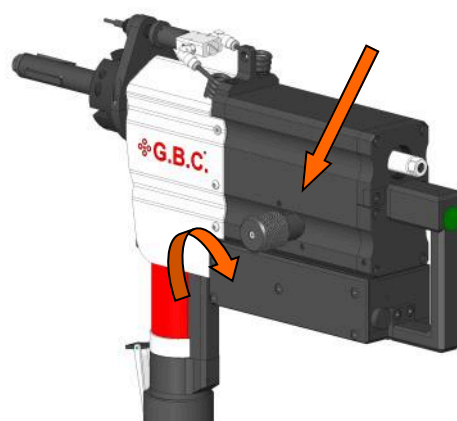
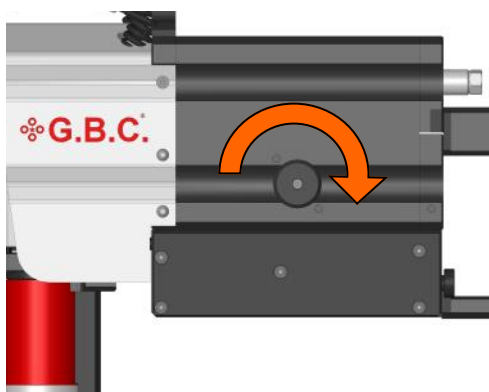
Montare i 2 utensili selezionati in funzione dell'albero e della lavorazione da eseguire.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

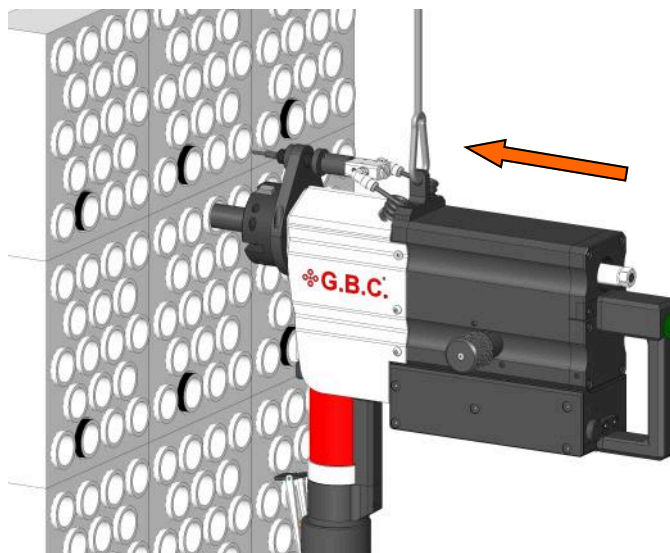
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Chiudere a fondo la manopola regolazione avanzamento in senso orario come in figura.



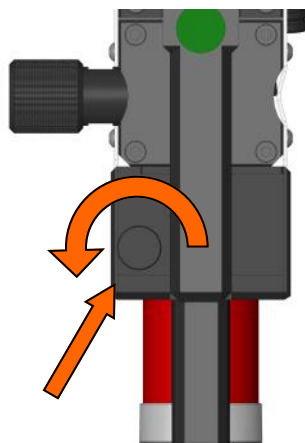
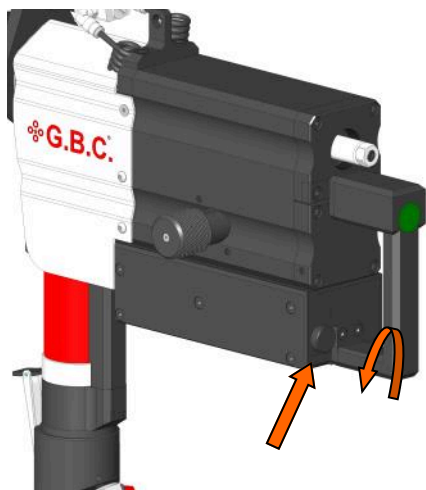
Inserire l'albero della macchina all'interno del tubo.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

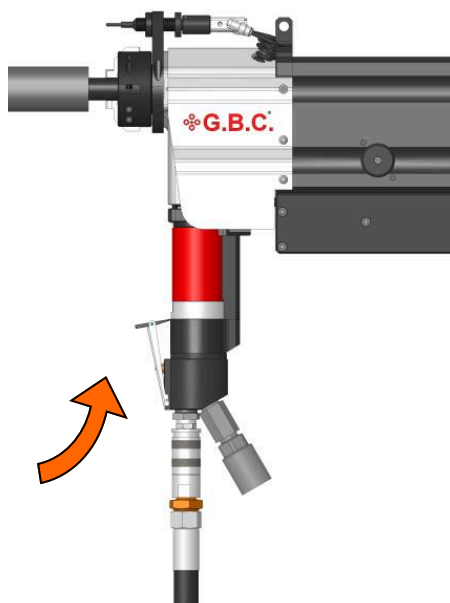
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Svitare in senso antiorario il pomolo manuale/auto. **NB eseguire un max di 2 giri.**
La macchina a questo punto è bloccata nel tubo.



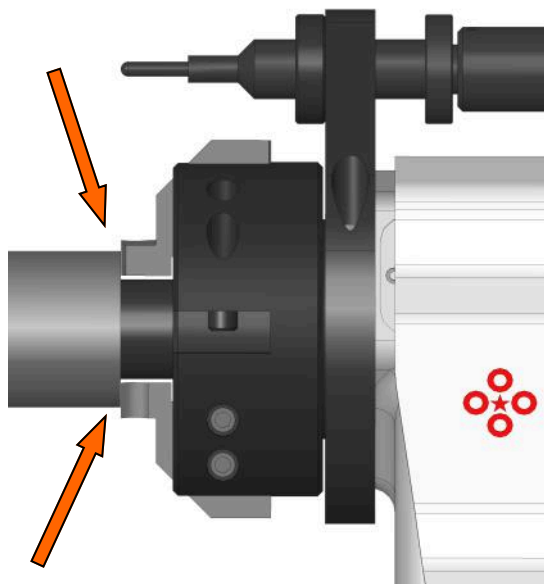
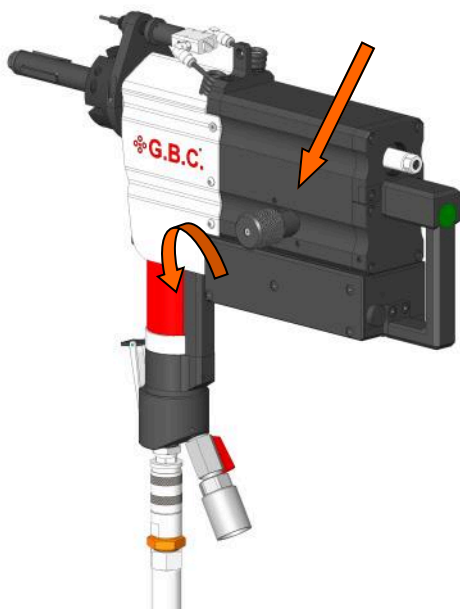
Azionare la macchina premendo la leva nella direzione indicata dalla freccia.



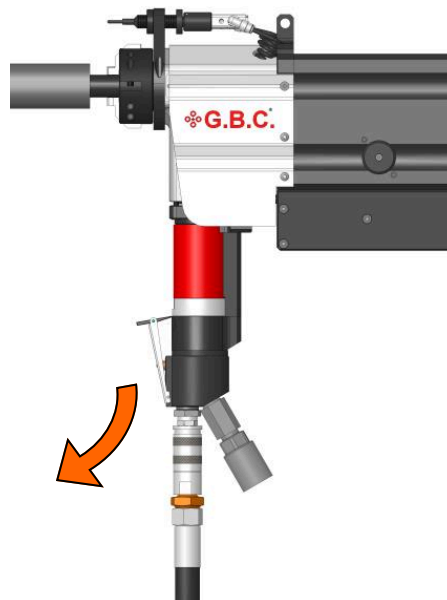
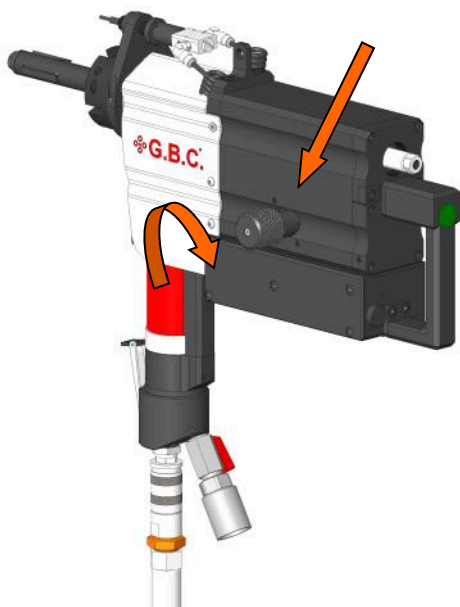
ATTENZIONE: E' necessario esercitare una pressione continua.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



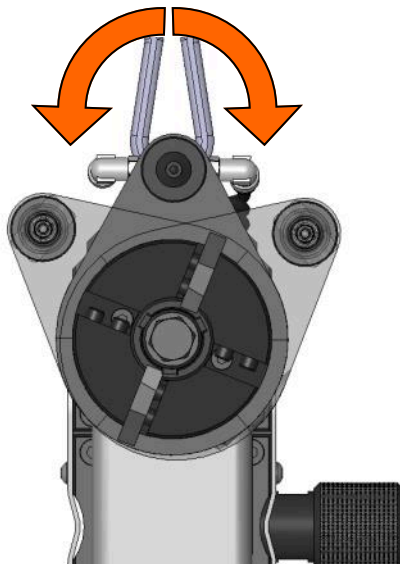
Azionare l'avanzamento utensili con la rotazione in senso antiorario della manopola ed eseguire tutta la lavorazione desiderata sul tubo.



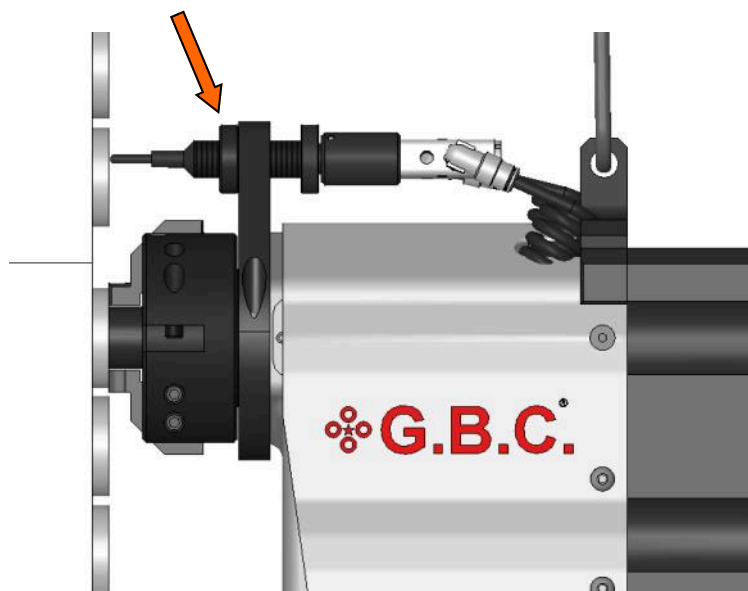
Arrestare l'avanzamento utensile ruotando ,fino in battuta, in senso orario la manopola vedi figura. Successivamente rilasciare la leva del motore precedentemente azionato per fermare la rotazione del mandrino.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



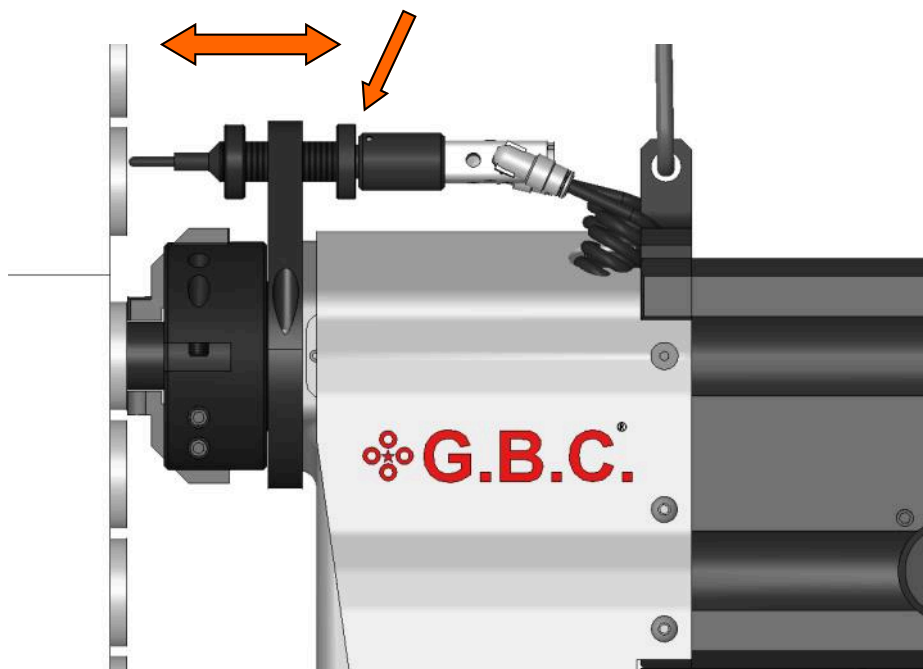
Ruotare il finecorsa finché si trova la posizione desiderata per farlo attivare.



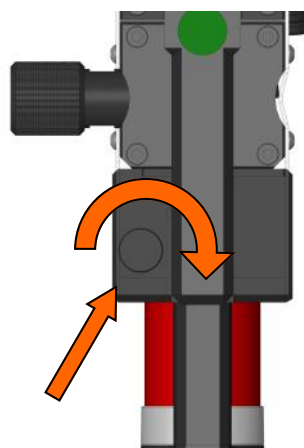
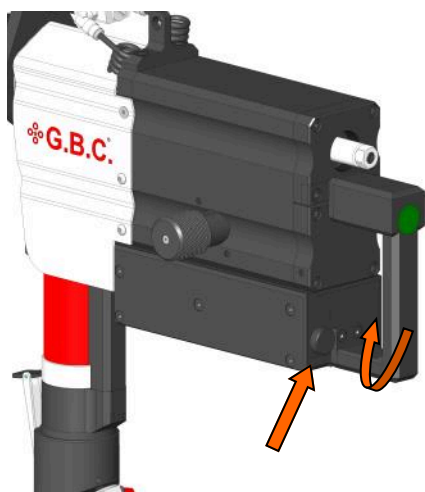
Allentare la ghiera ferma finecorsa.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



Agire sulla vite ruota in senso orario o antiorario finché il finecorsa attiva il ritorno della macchina.
Riavvitare la ghiera precedentemente allentata.



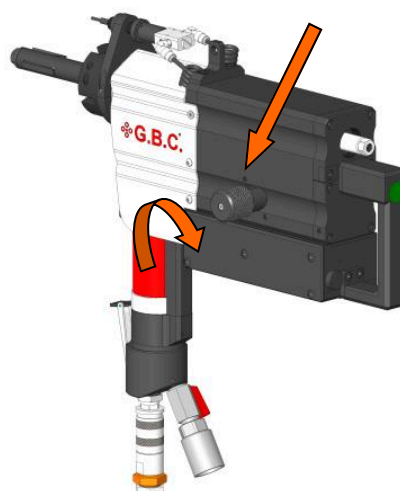
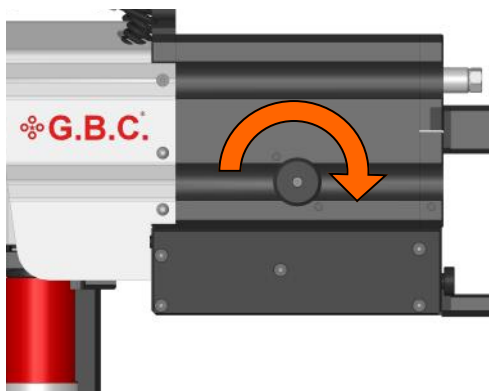
Sostenere la macchina e avvitare in senso orario il pomolo manuale/auto finché si arriva in battuta.
Ora è attivata la funzione AUTO.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

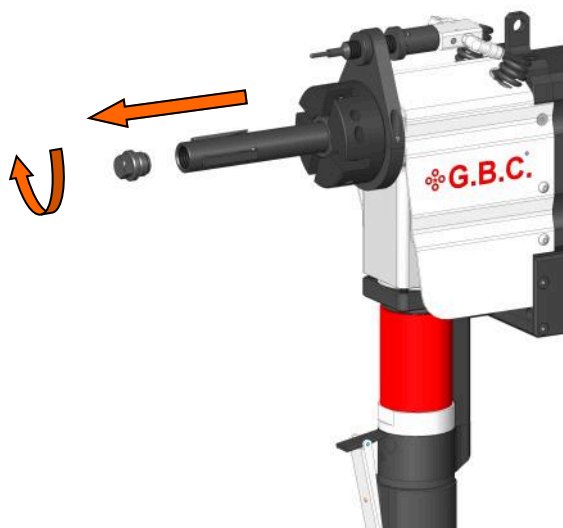
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



- Montaggio alberi ridotti -



Chiudere a fondo la manopola regolazione avanzamento in senso orario come in figura.



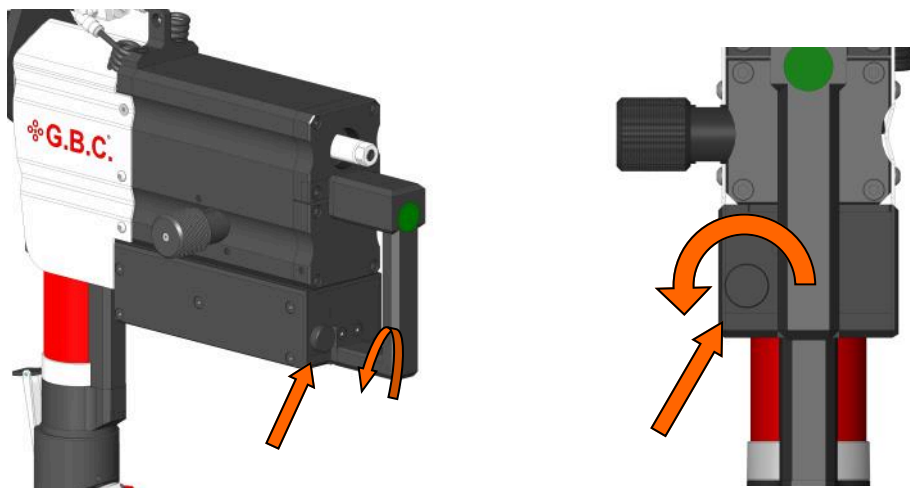
Svitare in senso antiorario con la chiave in dotazione il tappo riscontro alette come in figura

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Svitare in senso antiorario il pomolo manuale/auto. **NB eseguire un max di 2 giri.**



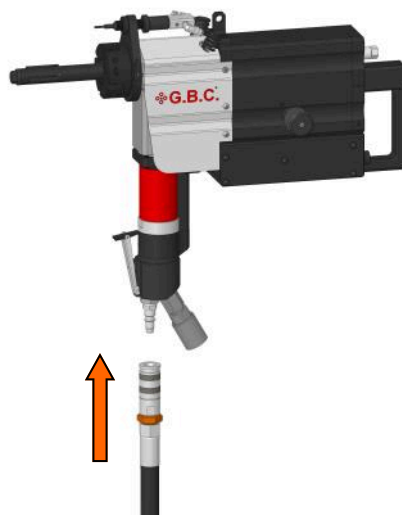
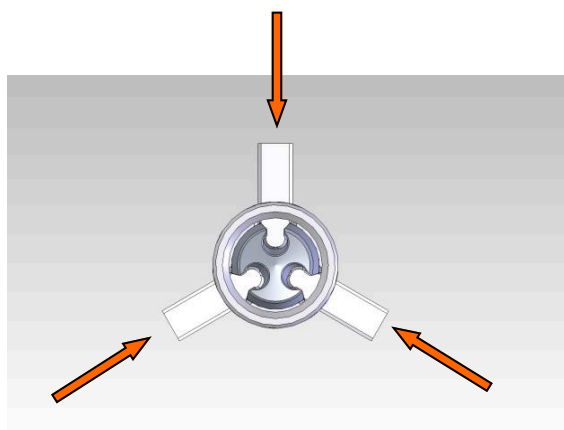
Rimuovere il carter come mostrato in figura su entrambi i lati.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

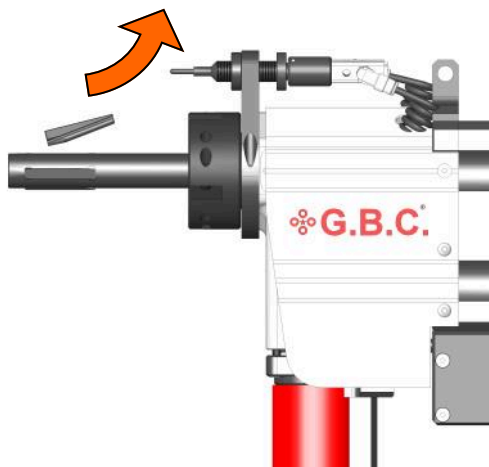
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Collegare la macchina alla manichetta dell'aria come in figura tenendo premute e ferme con la mano le 3 alette.
Far avanzare la macchina fino a fine corsa.



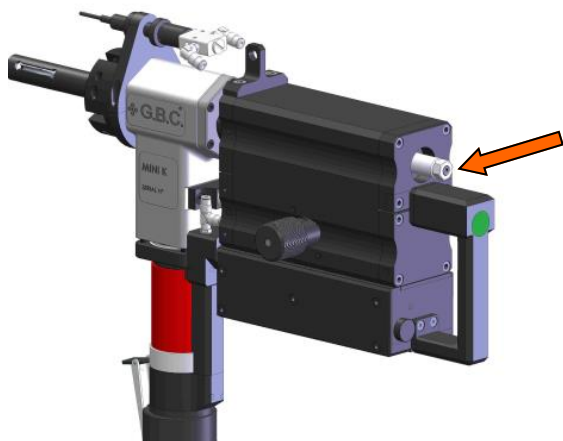
Togliere le alette come mostrato in figura .

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

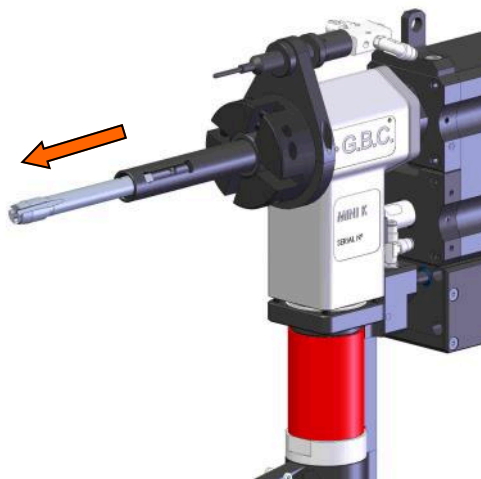
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

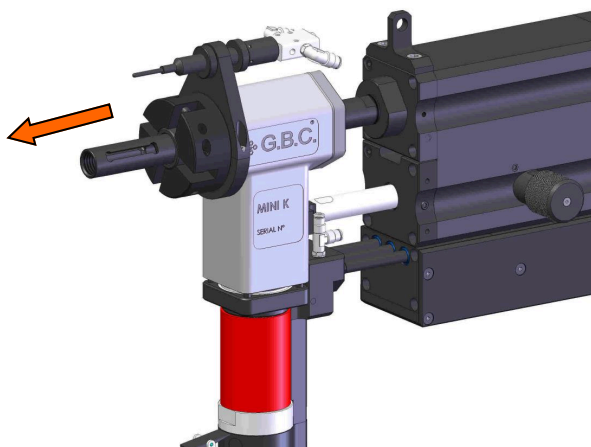
Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



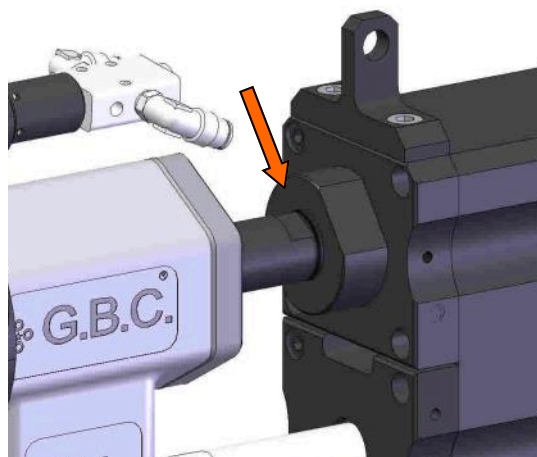
Allentare il grano indicato in figura



Utilizzando una PINZA A BECCHI SOTTILI, far ruotare in senso antiorario l'albero espansione fino ad estrarlo.



Utilizzando la chiave in dotazione, far ruotare in senso orario l'albero guida fino ad estrarlo completamente dalla macchina.

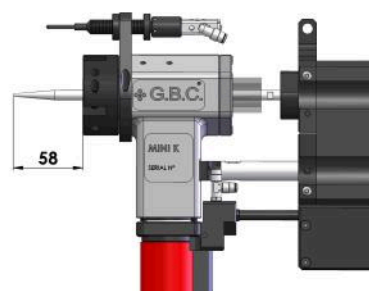
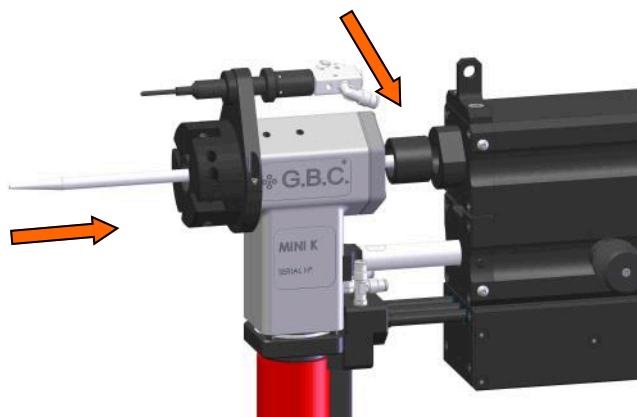


G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

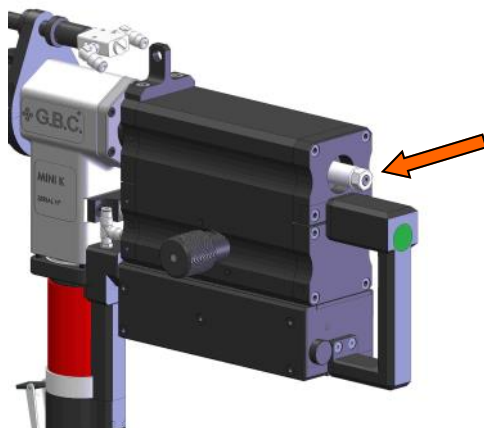
Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



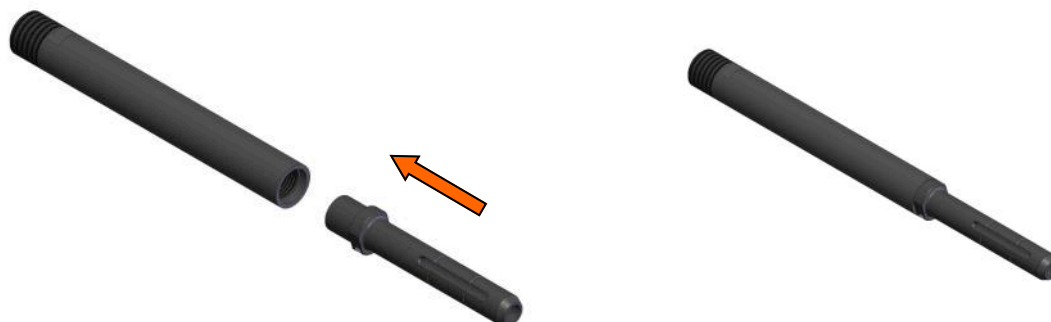
Infilare albero espansione e distanziale.
Avvitare in senso orario il nuovo albero espansione ridotto fino ad ottenere la quota indicata in figura.



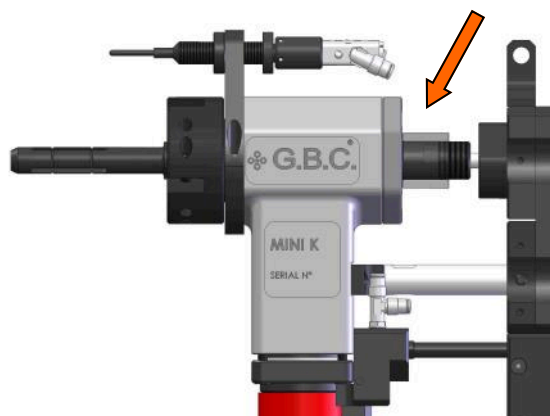
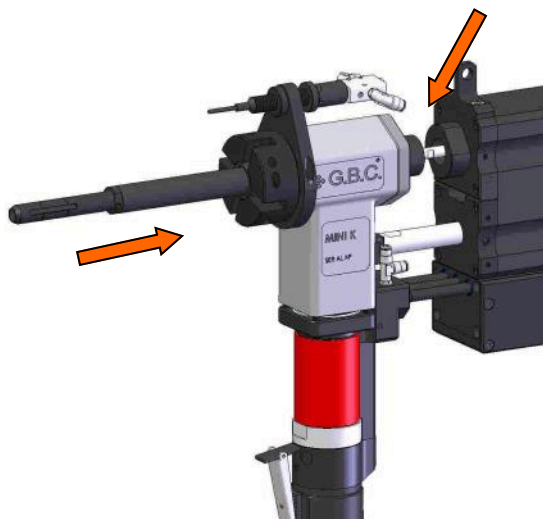
Riavvitare il grano indicato in figura.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - Italia - Tel. + 39 030 7451154 - Fax. + 39 030 73 56 629



Assemblare la prolunga albero guida e la testa albero guida da utilizzare come in figura.



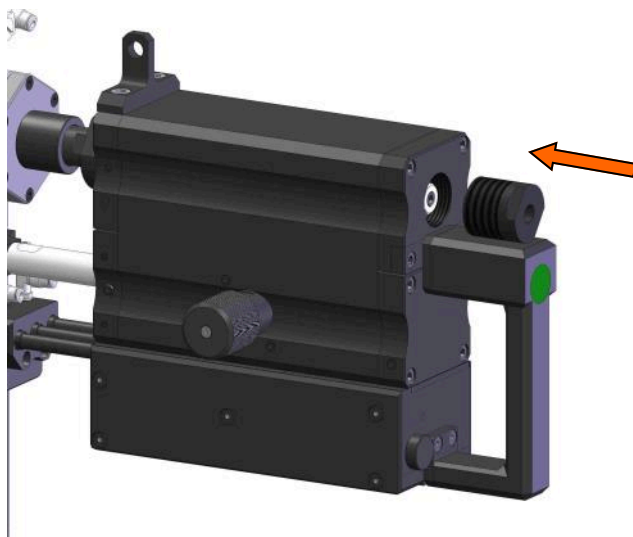
Infilare l'albero guida precedentemente assemblato nella macchina, facendo attenzione di centrare il distanziale posteriore sull'albero come indicato nella figura, successivamente avvitare a fondo in senso antiorario.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

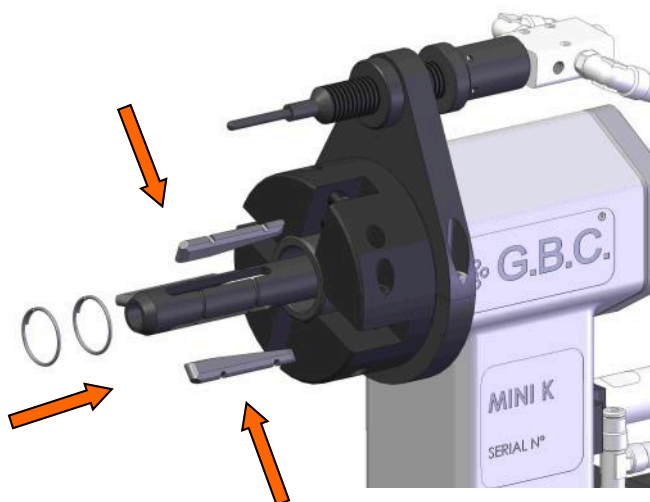
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Assemblare avvitando in senso orario il limitatore di corsa.



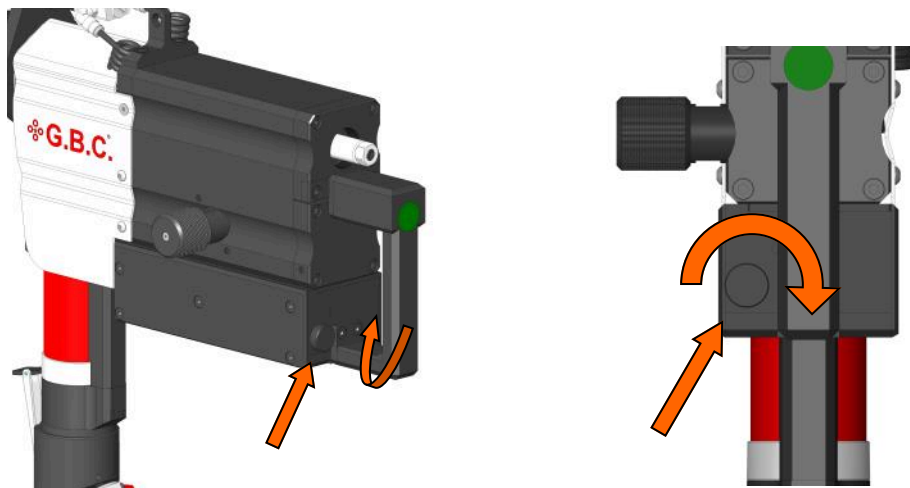
Montare le 3 alette selezionate in funzione del diametro interno del tubo da lavorare e fissarle con i loro relativi anellini che si trovano nel kit alberi ridotti.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

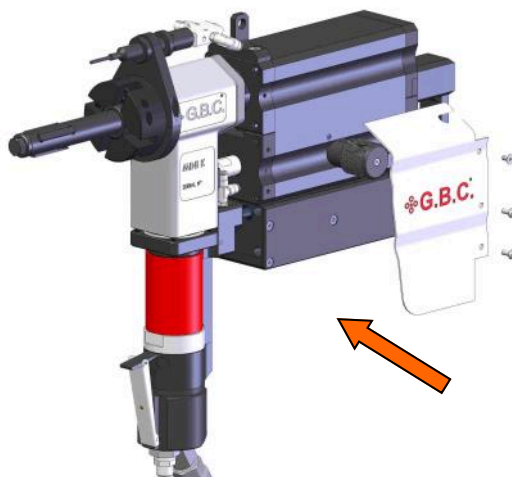
Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629

MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Avvitare in senso orario il pomolo manuale/auto finché si arriva in battuta.
Ora è attivata la funzione AUTO.



Riassemblare il carter come mostrato in figura su entrambi i lati.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



MANUTENZIONE

Ogni 400 ore si consiglia la revisione presso la GBC.

- Verificare le condizioni generali della macchina
- Usare sempre il filtro + lubrificatore oltre a quello già presente nella cassetta comandi della macchina
- Accertarsi sempre che le sedi degli utensili nel mandrino siano pulite
- Verificare che non vi siano perdite d'aria anche sulla rete dell'alimentazione in corrispondenza dell'attacco finale tra la cassetta comandi e la manichetta
- Quando non si usa la macchina per lunghi periodi inserire alcune gocce di gasolio o solvente oleoso simile all'interno del motore pneumatico - nel nipple di ingresso aria - e far girare a vuoto la macchina
- Per il buon funzionamento della macchina usare sempre utensili ben affilati e nel limite del possibile montarne almeno due contrapposti
- Accertarsi ogni tanto che nel filtro e nel lubrificatore (indicato in figura) nella cassetta comandi ci sia sempre olio

GBC è a disposizione della clientela con i propri CTA per gli interventi sopra specificati e per tutti i chiarimenti necessari

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629



MINI AUTOMATICA

Istruzioni originali - rev. 01 - 2016 - in accordo al 1.7.4 della direttiva macchine 2006/42/CE



Ricerca guasti

La macchina non parte. Controllare che l'alimentazione sia collegata, che sia adeguata rispetto all'assorbimento della macchina.

La macchina non gira perfettamente. Controllare lo stato dell'albero di trasmissione e verificare che giri perfettamente attorno al proprio asse.

La macchina non smussa. Controllare lo stato dell'utensile e verificare se il tubo da smussare non richieda utensili speciali. Farsi sempre consigliare dall'ufficio tecnico commerciale GBC.

Le emissioni sonore sono all'interno dei limiti massimi previsti di cui alla direttiva macchine in vigore. L'evidenza è conservata dall'ufficio produzione che archivia tutti i collaudi acustici effettuati su ogni singola macchina.

G.B.C. Industrial Tools S.p.A.

Via Sandro Pertini 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – Italia – Tel. + 39 030 7451154 – Fax. + 39 030 73 56 629